



Procurement Hub | Centre d'approvisionnement
Fisheries and Oceans Canada | Pêches et Océans Canada
301 Bishop Drive | 301 promenade Bishop
Fredericton, NB E3C 2M6

30001120

May 17, 2022

Subject: REQUEST FOR PROPOSAL 30001120 Print-on-Demand Printing

ADDENDUM #2

Addendum (#2) is hereby issued to advise potential bidders of questions and answers for this tender as follows:

Q17. What are the exact sheet sizes for the 18" and 36" wide sheets?

Charts will vary in length. For 18" wide paper, length usually varies between 32" and 64". For 36" and A0 wide paper, length goes up to 60" for some charts.

Q18. What is the exact folding requirement for the 18" sheets with fan folding? Would it be possible to have a photo of a folded sheet?

CHS is folding every 8", making sure to print the chart on a length of sheet that is a multiple of 8". However, CHS is open to alternative folding solutions that preserve the quality and usability of the chart.

Please see attachment one, two and three at the end of this Addendum for reference.

Q19. Is there a binding requirement for charts with multiple sheets (stapling, Chicago screws, etc.)?

No. Currently CHS uses a strip band to keep the sheets together but CHS is open to alternative suggestions, as long as each sheet can be used separately and does not incur any damage.

Q20. Which courier/transportation companies would be used for this contract?

Purolator for all domestic orders and FedEx for all USA and International orders.

Q21. How will orders be sent electronically by CHS to the Contractor (email, ftp, etc.) and what information would the order contain? Would it be possible to have an example?

Orders are output in PDF format by CHS. These could be sent by email, ftp or other effective standard solution that the bidder suggests. CHS reserves the right to use email if it simplifies CHS internal processes.

An order will contain a listing of quantities of all charts (grouped by chart number) that are being ordered, as well as customer shipping information.

PRODUCT NO N° DU PRODUIT	DESCRIPTION	ORDERED QTE COMM.
4905	CHART/CARTE (POD) N.E. 29/12/00	2
4301	CHART/CARTE (POD) N.C. 31/05/2019	3
4462	CHART/CARTE (POD) N.E. 07/03/03	2
4404	CHART/CARTE (POD) N.E. 28/02/2014	2
4405	CHART/CARTE (POD) N.E. 21/02/03	2
4938	CHART/CARTE (POD) N.C. 25/01/2019	2
4406	CHART/CARTE (POD) N.E.27/02/98	1
4906	CHART/CARTE (POD) R. 11/06/93	2



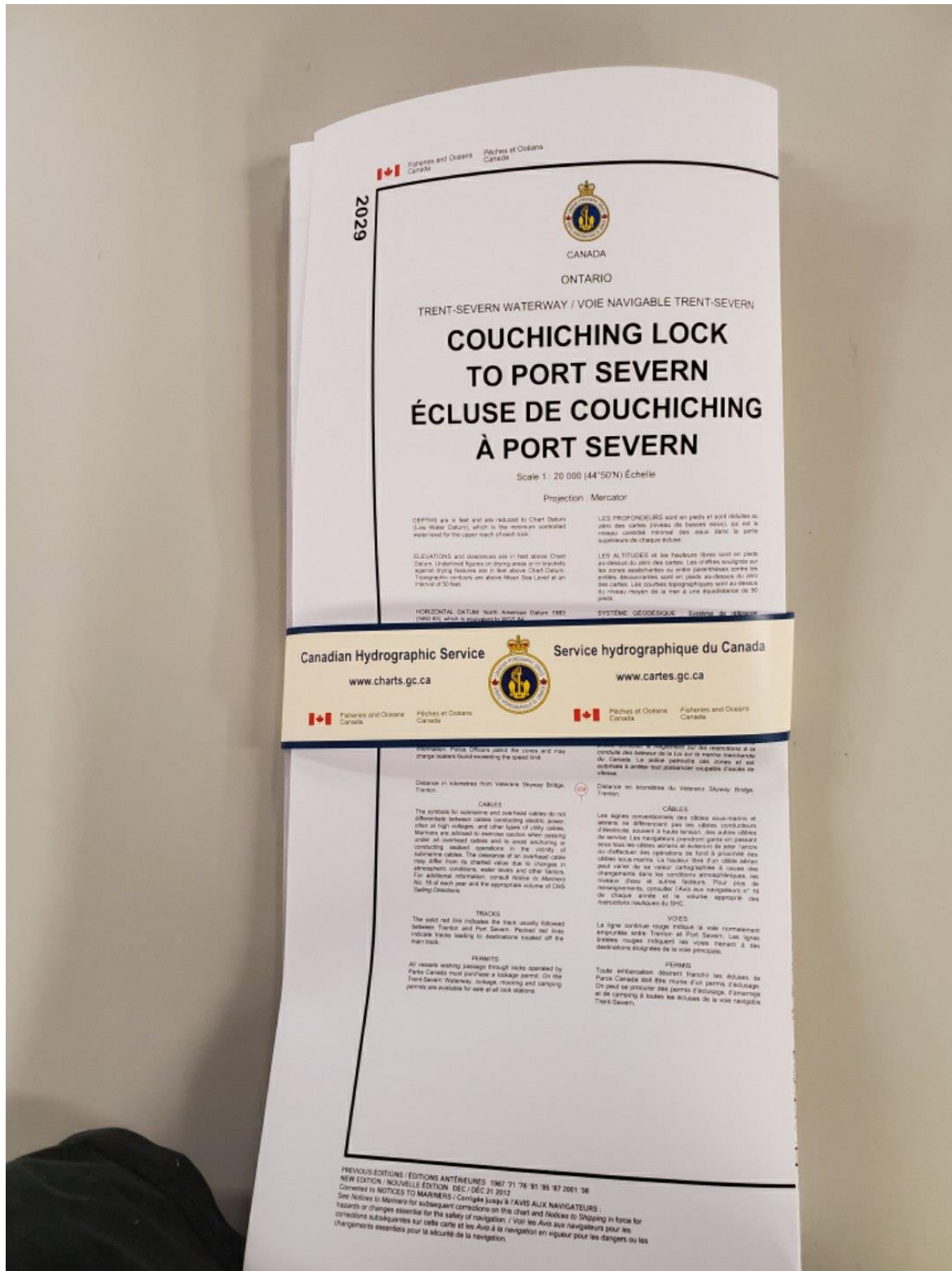
- Q22. Would it be possible to have the name of the manufacturer and/or distributor of the requested paper?
- o 18" paper : IJ Truecolor 90g
 - o 33.11" paper : InkJet presentation Bond 36LB
 - o 36" paper : InkJet presentation Bond 36LB

The following providers used by CHS provide one or several of the aforementioned papers:

- Spicers Canada Limited
- Grimco Canada, Inc.
- Cansel



Attachment One:



2029

Fisheries and Oceans Canada / Pêches et Océans Canada



CANADA
ONTARIO

TRENT-SEVERN WATERWAY / VOIE NAVIGABLE TRENT-SEVERN

COUCHICHIING LOCK TO PORT SEVERN ÉCLUSE DE COUCHICHIING À PORT SEVERN

Scale 1 : 20 000 (44°50'N) Échelle
Projection : Mercator

DEPTHs are in feet and are reduced to Chart Datum (Low Water Datum), which is the mean low water level for the upper reach of each lock.

LES PROFONDEURS sont en pieds et sont réduites à zéro des cartes (niveau de basse mer), ce qui est le niveau canadien moyen des eaux dans la partie supérieure de chaque écluse.

SOUNDINGS and elevations are in feet above Chart Datum. Underlined soundings on drying areas or in shoals against drying features are in feet above Chart Datum. Topographic soundings are above Mean Sea Level and a minimum of 50 feet.

LES ALTITUDES et les hauteurs sont en pieds et indiquées au zéro des cartes. Les chiffres soulignés sur les zones asséchées ou enherbues contre les caractéristiques asséchées ou enherbues indiquent des hauteurs au-dessus du niveau des cartes. Les courbes topographiques sont au-dessus du niveau moyen de la mer à une équivalence de 50 pieds.

HORIZONTAL DATUM: North American Datum 1983 (NAD 83), which is projected to 2025 M.

SYSTÈME GÉODÉSIQUE : Système de référence

Canadian Hydrographic Service



Service hydrographique du Canada

www.charts.gc.ca

www.cartes.gc.ca

Fisheries and Oceans Canada / Pêches et Océans Canada

Fisheries and Oceans Canada / Pêches et Océans Canada

Information: Please consult the notes and any charge notices found overprinting the space line.

Information: Veuillez lire les notes et le contenu des avis de charge imprimés sur la ligne de l'espace.

Distance in kilometres from Valerius Stevedore Bridge, Trenton.

Distance en kilomètres du Valerius Stevedore Bridge, Trenton.

CABLES
The symbols for submarine and overhead cables do not differentiate between cables conveying electric power, gas or high voltage, and other types of utility cables. Mariners are advised to exercise caution when passing under all overhead cables and to avoid anchoring or conducting (sausage) operations in the vicinity of any other lines or cables where due to changes in atmospheric conditions, water levels and other factors. For additional information, consult Notice to Mariners No. 18 of each year and the appropriate volume of CDS Sailing Directions.

CÂBLES
Les symboles conventionnels des câbles sous-marins et aériens ne différencient pas les câbles conducteurs d'électricité, source à haute tension, des autres câbles de service. Les navigateurs prendront garde en passant sous tous les câbles aériens et éviteront de jeter l'ancre ou d'effectuer des opérations de fond à proximité des câbles sous-marins. Un nouveau fil de câble aérien peut varier de sa valeur cartographique à cause des changements dans les conditions atmosphériques, les niveaux des eaux et autres facteurs. Pour plus de renseignements, consultez l'avis aux navigateurs n° 18 de chaque année et le volume approprié des Instructions Nautiques du SHC.

TRACKS
The solid red line indicates the track usually followed between Trenton and Port Severn. Piped red lines indicate tracks leading to destinations located off the main track.

VOIES
La ligne continue rouge indique la voie habituellement empruntée entre Trenton et Port Severn. Les lignes rouges pipées indiquent les voies menant à des destinations éloignées de la voie principale.

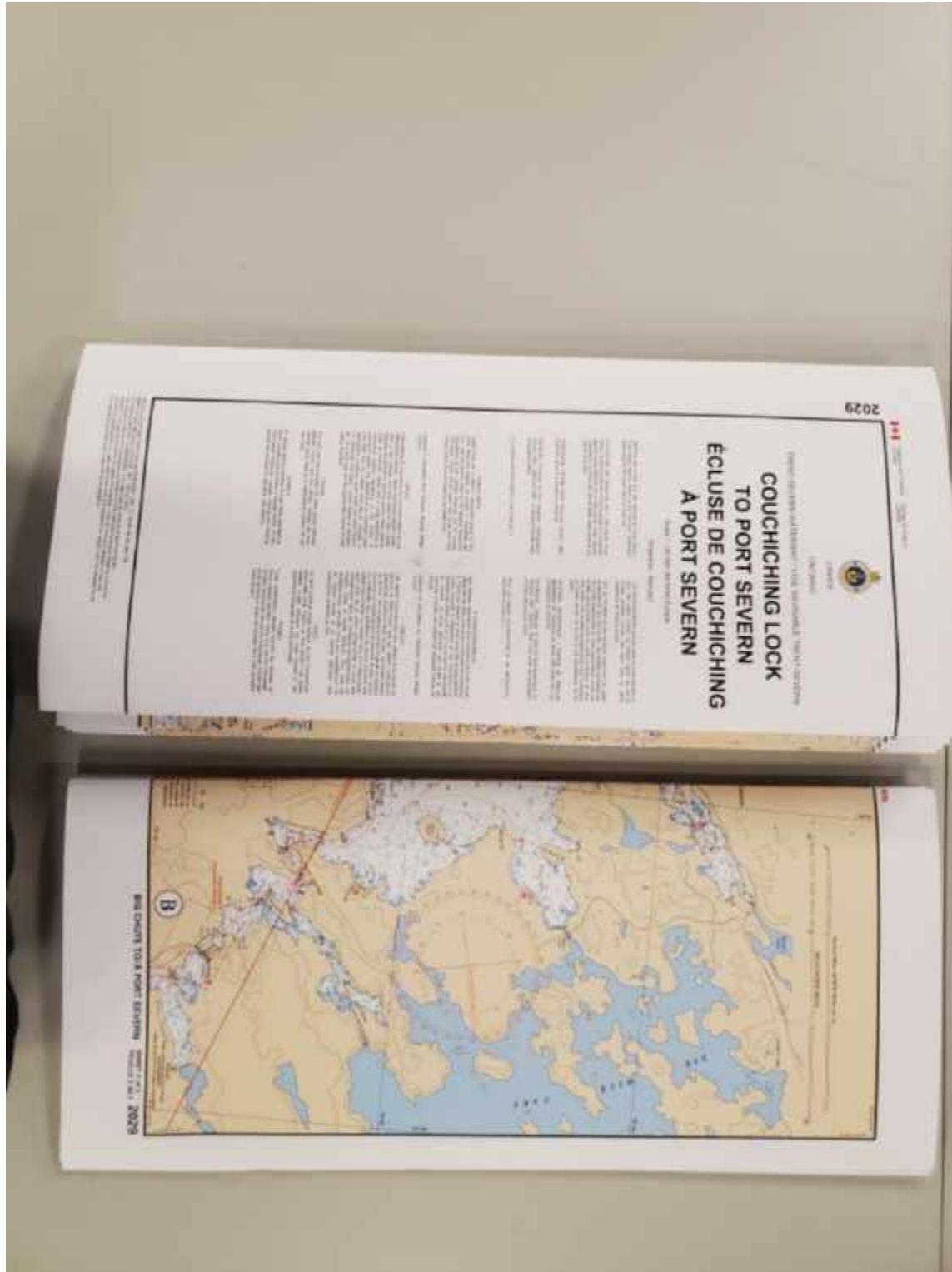
PERMITS
All vessels wishing passage through locks operated by Parks Canada must purchase a lockage permit. On the Trent-Severn Waterway, lockage moving and camping permits are available for sale at all lock stations.

PERMIS
Toute embarcation désirant franchir les écluses de Parks Canada doit être munie d'un permis d'écluse. On peut se procurer des permis d'écluse, d'arrimage et de camping à toutes les écluses de la voie navigable Trent-Severn.

PREVIOUS EDITIONS / ÉDITIONS ANTERIEURES: 1987 71 76 81 85 87 2001 06
NEW EDITION / NOUVELLE ÉDITION: DEC / DEC 21 2022
Corrected to NOTICES TO MARINERS / Corrigés jusqu'à l'AVIS AUX NAVIGATEURS:
See Notices to Mariners for subsequent corrections on this chart and Notice to Shipping for hazards or changes essential for the safety of navigation. / Voir les Avis aux navigateurs pour les conditions subséquentes sur cette carte et les Avis à la navigation en vigueur pour les dangers ou les changements essentiels pour la sécurité de la navigation.

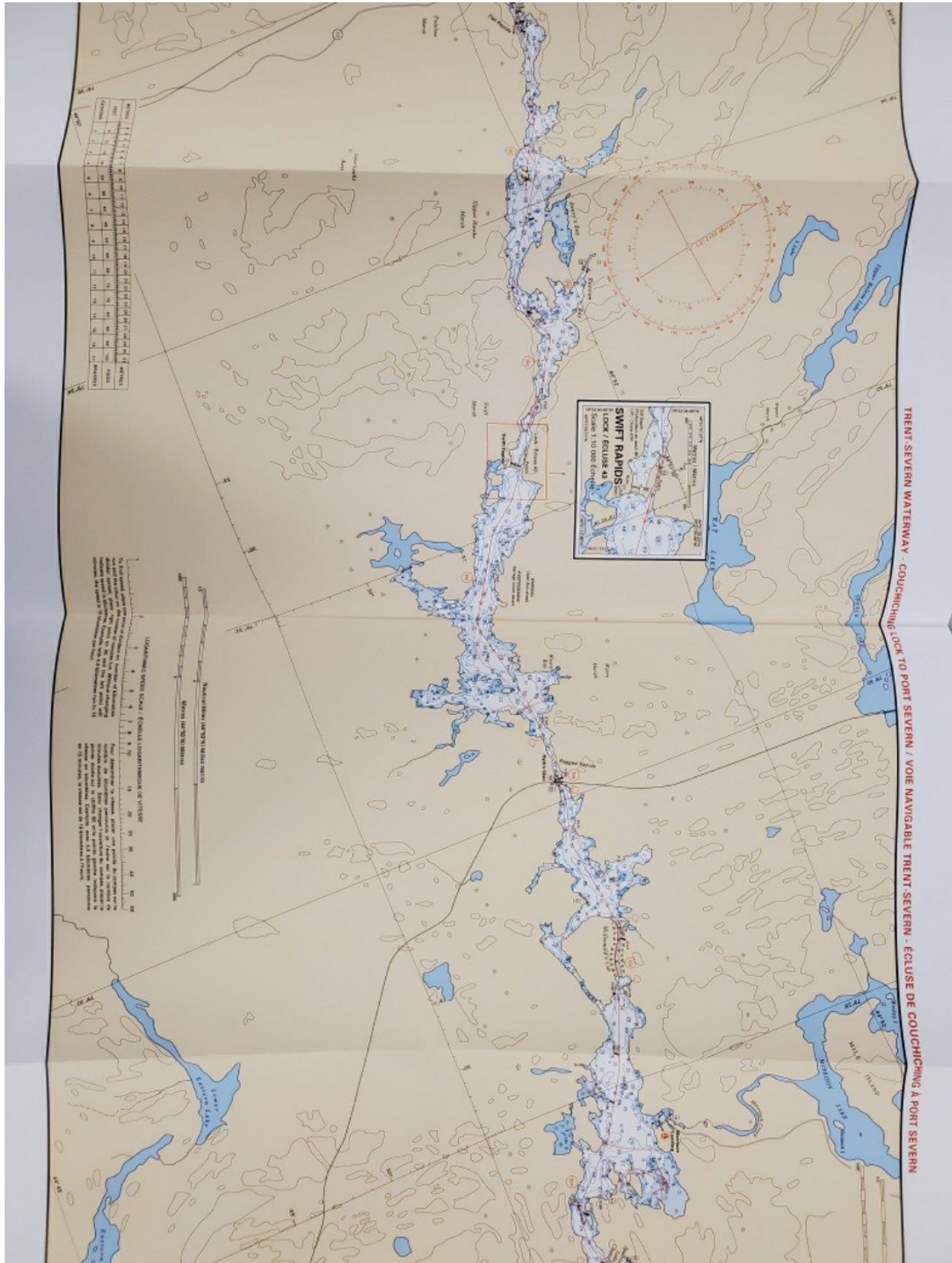


Attachment Two:





Attachment Three:



TRENT-SEVERN WATERWAY - COUCHICHING LOCK TO PORT SEVERN / VOIE NAVIGABLE TRENT-SEVERN - ECUISE DE COUCHICHING A PORT SEVERN